# PSA-KOSWA® Typ SF Schmutzfänger PSA-KOSWA® Type SF Strainer



# Einbau-, Betriebs- und Wartungsinstruktionen Installation, Operation and Maintenance Instructions

# Bitte lesen Sie in jedem Fall unser "Allgemeine Einbau-, Betriebs- und Wartungsanleitung – Armaturen –"

- Die Einbaulage ist horizontal bis vertikal ( Durchströmung von oben nach unten ).
- Der Einbau muss von einem Fachmann durchgeführt werden. Lokale, regionale sowie andere spezifische Einbauvorschriften sind unbedingt zu beachten. Es ist auf richtige Durchströmung zu achten
- Der Einbau muss mit geeigneten Hebezeugen sowie mit Hanfstricken, die eine Beschädigung der Beschichtung verhindern, erfolgen
- Grundsätzlich muss der PSA-KOSWA® mind. 3 bis 4 x DN von allen Einbauten entfernt installiert werden. Kürzere Einbauabstände können infolge auftretender Turbulenzen, zum frühzeitigen Verschleiß des Siebes führen
- der PSA-KOSWA® muss kräfte- und momentenfrei zwischen die dafür vorgesehenen Rohrleitungsflansche eingebaut werden
- der PSA-KOSWA® darf nur innerhalb seiner angegebenen
  Temperaturgrenzen betrieben werden, der PSA-KOSWA® darf nur für
  die vorgesehenen Medien eingesetzt werden. Beim Einsatz in anderen
  Medien verliert die Gewährleistung ihre Gültigkeit bzw. der Einsatz in
  andere Medien muss vorher von uns geprüft und schriftlich bestätigt
  sein
- der PSA-KOSWA® unterliegt grundsätzliche keiner kontinuierlichen Wartung. Das Sieb ist jedoch ein Verschleißteil und muss, je nach Betriebsbedingungen, von Zeit zu Zeit gereinigt bzw. ausgetauscht werden. ACHTUNG! der PSA-KOSWA® muss vor dem Öffnen drucklos sein. Das Wartungspersonal muss sicherstellen, dass der PSA-KOSWA® in drucklosem Zustand ist.
- Wir empfehlen Ersatz-Siebe vorrätig zu halten, da sie im Laufe der Zeit verschleißen.

#### Wechsel des Siebes

- Die Armatur muss drucklos sein
- Deckelschrauben lösen
- Sieb herausnehmen
- Neues Sieb einsetzen und Deckel aufsetzen. Es wird empfohlen die Deckeldichtung zu erneuern
- Deckelschrauben wieder gleichmäßig, im Wechsel, anziehen.
- Bitte vorsichtig anziehen damit die Dichtung nicht zerstört wird.

Im Zweifel kontaktieren Sie uns.

## In any case, please read our "General Installation, Operation and Maintenance Instructions – Valves"

- The installation orientation is horizontal to vertical ( flow downwards ).
- The installation must be executed by skilled personnel, only. Local, regional as well as any specific regulation must be regarded. The correct flow direction must be observed
- The installation must be executed with proper lifting devices as well as hemp ropes in order to avoid damage to the coating
- In principle the PSA-KOSWA® must be installed min. 3 4 x DN from any device. Shorter distances can cause premature wearing to the diaphragm, due to turbulences
- The PSA-KOSWA® must be installed between the pipe flanges free of any forces or moments
- The PSA-KOSWA® may only be operated within its temperature limits. The PSA-KOSWA® may only be operated for the allowed fluids. If operated with other fluids the warrantee is void, resp. it must be approved by us and confirmed in writing
- The PSA-KOSWA® does not require continues maintenance. However, the screen is a wearing part and must be, based on the operating conditions, cleaned resp. changed from time to time..
- CAUTION! The maintenance may only be executed on the pressureless PSA-KOSWA®. The maintenance personell must make sure that the PSA-KOSWA® is in a pressureless state.
- We do recommend to stock screens, since wear out from time to time.

### Changing of the Screen

- The valve must be pressureless
- Loosen the bonnet bolts
- Take out the screen
- Insert the screen and put the bonnet back on. It is recommended to replace the bonnet gasket
- Put the bonnet bolts back in and fasten them, alternately
- Please tighten carefully not to destroy the sealing

In doubt please contact us.